

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

## BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO MADRID

Capital . . . . . 100.000.000.- de Ptas.  
 desembolsado . . . . . 51.355.500.-  
 Reservas . . . . . 70.592.954'34

400 SUCURSALES EN ESPAÑA Y MARRUECOS  
 CORRESPONSALES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL MUNDO  
 EJECUCION DE TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

### INTERESES QUE ABONA:

Cuentas Corrientes		Imposiciones a Plazo Fijo	
A la vista	1'25 %	A 3 meses	2'50 %
		6 "	3' "
Libretas de Ahorro	2'50 %	12 "	3'50 %

(Tipos máximos autorizados por el Consejo Superior Bancario)

DEPARTAMENTO DE CAJAS FUERTES DE ALQUILER

SUCURSAL DE PALMA DE MALLORCA - Calle Palacio, 49 - Teléfono, 2514

## Peluquería moderna para Señoras

DE ANTONIO CANALS  
 Calle de la Victoria, 38 - SÓLLER  
 frente al antiguo Cinema

PRECIOS MÓDICOS  
 (ON PARLE FRANÇAIS)

CINE - STAR Magazine Cinematográfico  
 LIBRERÍA MARQUÉS

## NARANJAS y MANDARINAS

# Serra Hermanos

COMISIONISTAS ● EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS TELEGRAFICA { VILLARREAL  
 TELEFONOS { DESPACHO: 145 ALMACÉN: 146

## VILLARREAL

(CASTELLÓN) ESPAÑA

# JAIME COLL

EXPORTATION DE

MANDARINES

ORANGES

CITRONS

GRENADES

TÉLÉGRAMMES: COLL  
 TÉLÉPHONE 82

## VILLARREAL (Castellón)

## VIDRIO MALLORQUIN

Los más elegantes y escogidos modelos

IMPRENTA MARQUÉS ● SÓLLER

### ALMACENES DE MUEBLES

# RAFAEL MORA

Calle del Mar, 4, 5 y 6 Bauzá, 16 - SÓLLER

Extensa variedad en modelos económicos y de lujo  
 GRANDES EXISTENCIAS para poder satisfacer el gusto de todos los clientes

### VISITE NUESTRAS EXPOSICIONES

#### SECCION DE LOZA Y CRISTAL

Gran surtido en juegos de café, vajillas, cristalerías y objetos para regalos

#### SECCION DE ARTICULOS VARIOS

Lanas, Hules, Tapices, Alfombras, etc., y demás objetos propios para la decoración del hogar.

# EXPORTACION AL EXTRANJERO

## Naranjas mandarinas-limones

Especialidad en naranjas de clases selectas y sanguinas ovales, finas y doble finas

CASA FUNDADA EN 1912

IMPORTÉ D'ESPAGNE

R. de E. N.º 974



MARQUE DÉPOSÉE

IMPORTÉ D'ESPAGNE

MARQUE DÉPOSÉE



R. de E. N.º 974

# FRANCISCO FIOLE

## ALCIRA (Valencia)

Telegramas: FIOLE-ALCIRA

Teléfono, 91

Apartado de Correos 9

## LA FARSA

PUBLICA TODOS LOS SÁBADOS UNA OBRA TEATRAL DE GRAN ÉXITO

LIBRERÍA MARQUÉS

50 cts. ejemplar

San Bartolomé, 17

SOLLER

## VIDRIO MALLORQUIN

Los más elegantes y escogidos modelos

IMPRESA MARQUÉS - SOLLER

## FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

# Arbona Rullán Bernat

ALMACENES y DESPACHO: Plaza frente Estación F. C. Norte

## VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

Teléfonos 10 y 61

MAISON D'EXPEDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

# C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE

Téléphone 202

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de  
DATTES,  
BANANES,



FIGUES,  
ORANGES,  
CITRONS

## LLABRES PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement V. Gambaldi)

Adresse télégraphique: PROCHER MARSEILLE

MARSEILLE

TÉLÉPHONE Colbert 21-18

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS

IMPORTATION EXPORTATION

CONSIGNATION TRANSIT

SPECIALITE DE BANANES - IMPORTATION DIRECTE

# FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne & 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PAGOMAS

TÉLÉPHONE, 29-87

## VIAJES BALEARES S. A.

Oficina y despacho, Crédito Balear, SOLLER

Billetes individuales y colectivos para toda clase de viajes Nacionales y Extranjeros por vias Terrestres, Maritimas y Aéreas, obtenidos rápidamente sin ningún recargo.

Informes gratis Comodidad, facilidad y economía

Las mejores plumas estilográficas

LIBRERÍA MARQUÉS

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Balears)

DEL ARCHIVO MUNICIPAL

## EN EL SIGLO XIX...

1826

Los componentes del nuevo Ayuntamiento toman posesión de sus cargos con la fórmula de «...juran a Dios Nuestro Señor de portarse bien y fielmente en sus respectivos empleos, de ser fieles al Rey nuestro Señor y que jamás han pertenecido a ninguna logia...»

Es de notar que el Bayle Real es don Baltasar Marqués, quien, conforme vimos en el noticiario anterior, ejercía el cargo de Comandante del Batallón de Voluntarios Realistas de esta localidad.

Los Regidores que no saben firmar deben signar con una cruz las actas de las sesiones y documentos en que intervienen.

El Ayuntamiento acuerda diversas formalidades que deben observarse en la plaza de abastos, que son publicadas seguidamente por medio del pregón correspondiente. Se previene que dentro de dos días sean reconocidas y marcadas las pesas y medidas de los comerciantes, que los cortantes no puedan vender en una misma mesa carne de dos especies, que el precio de venta de la carne sea visible al público por medio de unos cartelones, que no se pueda pesar sosteniendo las balanzas con la mano y finalmente que el pan se venda a peso, adoptando la libra como unidad.

Encarga el Ayuntamiento al carpintero de la villa don Pedro Juan Colom que construya dos suntuosos bancos con destino en la iglesia parroquial y uso de la Corporación municipal, cuando asiste oficialmente a los actos del culto.

Estos bancos son los que actualmente prestan este servicio y en su respaldo puede apreciarse bellamente incrustado el escudo de Sóller y la fecha de 1826.

Los bancos viejos fueron trasladados a la iglesia de Biniaraix, donde también prestan servicio. Pueden apreciarse las venerables huellas del tiempo.

A petición del Muy Ilustre señor Superintendente de Propios y Arbitrios de esta isla se suscribe el Ayuntamiento a la revista intitulada «El Mercurio de España».

El día de la fiesta de San Bartolomé son estrenados en la parroquia los hermosos ciriales de plata, que actualmente prestan servicio en nuestra iglesia parroquial de Sóller. Los donó el honor Miguel Frontera.

Nómbrese a Antonio Colom para cuidarse de que los muchachos no hagan ruido en la iglesia durante la celebración de los divinos oficios y de que guarden compostura en el templo y en las procesiones.

Este año el Ayuntamiento concede autorización al canónigo Rdo. D. Miguel Serra para poder poner su escudo de armas, grabado en piedra, en el frontispicio de la Casa-Hospicio, máxime teniendo en cuenta que el Rdo. Sr. Serra ha contribuido muy largamente a las obras de construcción y reforma de dicho establecimiento benéfico.

Se comisiona a un Regidor para adquirir veinte quintales de teja que se necesitan para las luminarias que se encienden en los sitios acostumbrados, en las noches de las festividades de San Bartolomé y Nuestra Señora de la Natividad, Patronas de esta villa de Sóller.



## D. Miguel Castañer y Mayol

falleció en esta ciudad el día 7 de Agosto de 1936  
a las cinco de la madrugada

A LA EDAD DE 68 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

A. E. R. I. P.

Sus desconsolados, esposa D.<sup>a</sup> Francisca Pizá y Frontera; hijos: D. Miguel y D.<sup>a</sup> Francisca Castañer Pizá; hijos políticos, D. Bernardo Arbona y D.<sup>a</sup> Juana Hodayer; nietos y nietas; hermana, D.<sup>a</sup> Isabel M.<sup>a</sup> Castañer; hermanos políticos, D. Juan Pizá Frontera y D. José Pons Estades; hermanas políticas, D.<sup>a</sup> María Castañer y D.<sup>a</sup> Catalina Bennassar; sobrinos, sobrinas y demás parientes participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que recibirán especial favor.

Se aumenta en cincuenta libras el sueldo del honor Antonio Escalles, Maestro de la escuela municipal de música de esta villa, percibiendo con el aumento la cantidad de cien libras anuales, viniendo obligado, como siempre, a enseñar a sus alumnos «...música, solfa y orga...», tres horas por la mañana y tres por la tarde, y al efecto se nombran dos Regidores encargados de la vigilancia de dicha escuela.

Es de notar que entre los sueldos que satisface el Ayuntamiento a sus empleados municipales el que figura con mayor consignación es el del referido Maestro de música, buena prueba de la protección entusiasta con que se favorecía su estudio.

En contestación a un oficio del Ayuntamiento de Marina del Puerto relativo a informe de edificios e inmuebles del puerto de esta villa, se le manifiesta que durante el fenecido Régimen liberal se extraviaron muchos papeles del Archivo municipal, motivo por el cual a veces es poco menos que imposible poder reconstruir ciertas noticias históricas.

A instancia del Excmo. Sr. Conde de Montenegro, Coronel del Regimiento provincial de Milicias de esta Isla, se forma una relación general del gasto que es preciso verificar para proveer de armamento, vestuario, cajas de guerra, tambores y demás útiles militares al Batallón de Voluntarios Realistas de Sóller. Como que el presupuesto municipal no

puede subvenir a estos cuantiosos gastos, se establece un arbitrio extraordinario al efecto destinado.

Menos mal que el Hospicio, mediante una corta retribución, cuidaba del sustento de los cuatro niños que formaban la música militar de esta organización armada. Esta música estaba formada por dos tambores y dos pifanos, de cuya enseñanza debía cuidar, gratuitamente por supuesto, el maestro de la escuela municipal de música de esta villa. Sin embargo, estos pequeños músicos percibieron luego una pequeña remuneración de los fondos municipales.

Los arbitrios suplementarios que se establecieron más tarde son los siguientes: por cada carga de naranjas, seis sueldos; por cada cuartín de vino, un sueldo; por cada libra de aguardiente, un doble; por cada libra de carne, un doble; por cada perro de caza, tres sueldos mensuales y por cada palomo un doble mensual.

¿Se pretendía robustecer la institución?

R. FORTEZA

## A vendre

Dans grande ville (Indre-et-Loire). Immeuble: grand magasin et ses dépendances, deux étages, caves et greniers. — Plusieurs locataires. — Bail trois ans. — Pablo Romaguera, Camp de S'Oca. — Sóller.

## CUARENTA AÑOS ATRÁS

8 Agosto de 1896

El domingo último celebró en la sociedad de socorros mutuos «Artesana Sollerense» solemne fiesta con motivo de instalarse ésta en la nueva casa que el propietario de la que ocupaba ha construido exprofeso en la calle de la Palma. Por la mañana tocó la banda del «Centro Filarmónico» recorriendo la mencionada calle y contiguas, y luego frente al nuevo domicilio al mismo tiempo que se servía espléndido refresco a los socios y sus familias y a las demás personas invitadas al acto. Durante la velada, en el vasto salón del edificio, profusamente iluminado y atestado de gente, tocó escogidas piezas la referida banda, acabando la culta diversión con un baile de sala que estuvo animadísimo y continuó hasta las doce de la noche.

En virtud del último concurso, el Rectorado de la Universidad de Barcelona ha nombrado Maestra de la escuela pública de niñas de Biniaraix a nuestra paisana Srta. Francisca Valls y Cortés, que ha desempeñado hasta la fecha igual cargo en el pueblo de María.

La función que anunciamos para la tarde del domingo, tuvo lugar, en la plaza de toros, ante una regular concurrencia. Estuvo amenizada por la «Banda Sollerense», la que ya por la mañana había recorrido las principales calles de la población al toque de animado paso-doble, seguida de un «batallón de soldados» que habían de representar en la función la parte mímica de Españoles en Cuba, y de la troupe que en una jardinería lucía sus fresquitos trajes de colores. El programa fue ejecutado admirablemente, y el público salió contento después de haber aplaudido casi todos los números que lo formaban.

Se indicó el próximo pasado domingo desde el púlpito de nuestra parroquia, al dar cuenta de los ingresos y gastos habidos el pasado mes, que, a causa del déficit que arrojan las cuentas de fábrica parroquial, quedan suspendidas las obras de la torre-campanario. Sentimos, y lo mismo la gran mayoría de los vecinos de este pueblo, que no puedan continuarse unas obras que todos quisiéramos ver terminadas.

Sin haber llovido en este valle ha refrescado muchísimo la temperatura estos días. La causa suponemos es que cayó anteaayer un fuerte chubasco en La Calobra y Tuent, por más que éste no llegara a Baitx, en cuyo camino no ha dejado de haber polvo. En el mar han reinado también frescos vientos que produjeron fuerte aleaje.

Ayer vino a este pueblo el maestro de Obras D. Gaspar Reynés, quien con una comisión del Ayuntamiento estuvo todo el día en la barriada marítima. El objeto de su venida fue para determinar el nivel que puede alcanzarse en el Puerto el manantial de Son Liampales que, como saben ya nuestros lectores, ha de destinarse al abasto del populoso caserío, y para tomar medidas sobre el terreno con el fin de levantar los planos de los edificios que han de construirse para fuente, abrevadero y lavadero públicos, después de escoger el punto conveniente en donde situarlos.

Por medio de anuncio que ha publicado la sociedad «Defensora Sollerense», previene la Junta Directiva de la misma que en su «Academia Nocturna Comercial» el lunes próximo, día 10 del corriente mes de Agosto, de ocho a diez de la noche, empezará la matrícula de ingreso de los jóvenes que quieren cursar las asignaturas que han de enseñarse en la mencionada Academia.

## VENDO

Una casa con dos pisos con agua corriente un cuartón tierra sembrado árboles frutales agua abundante y garage. En 4.000 duros. Informes D. Andrés Ferrer, Playa de Sóller.

# El estado de guerra en Baleares

## RESUMEN DE NOTICIAS DE LA SEMANA

extraído de la prensa palmesana desde el 2 Agosto hasta hoy

### Las misas de la guarnición

En diferentes iglesias de la capital fueron el domingo celebradas misas a las que concurrieron, correctamente formadas, las tropas de la guarnición con sus respectivos oficiales al frente. Oficiaron en ellas los sacerdotes que forman el clero castrense recientemente nombrado por el Obispo de Mallorca, y los soldados-sacerdotes incorporados a filas.

En la que fué Casa del Pueblo, actualmente Cuartel General de Falange Española, hubo también misa, a la que asistieron no solamente los miembros de milicias de las JONS, sino también numerosas damas y caballeros simpatizantes de las mismas.

Los soldados del valeroso ejército salvador de España fueron ovacionados entusiásticamente por el público al desfilar por nuestras calles.

### Orden de la inspección de Milicias Nacionales

Como continuación de mi orden de ayer y para dar cumplimiento a la que se adjuntaba de nuestro Comandante Militar sobre su creación, se ordena lo siguiente:

Artículo 1.º Dispuesto a que las Milicias Nacionales tengan desde el momento de su creación el máximo prestigio, es indispensable que los que deseen formar parte de ellas tengan, en el orden cívico, las mismas virtudes y estén dispuestos a los mismos sacrificios que adornan a nuestra gloriosa Guardia Civil.

Art. 2.º Como consecuencia del artículo anterior, los Capitanes de la primera y segunda compañía en esta Plaza y los de Cabecera en el resto de la Isla, una vez escrupulosamente informados de la moralidad de los solicitantes, les tomarán juramento por su honor de aceptar, con todas sus consecuencias, la prestación de toda clase de servicios que se les ordenen por sus superiores, abandonando familia y bienestar mientras pertenezcan a las Milicias.

Art. 3.º Se les hará saber también a aquellos que carezcan de recursos y que por su patriotismo ingresen en las milicias, que por esta Inspección se atenderá subsidiariamente al socorro de sus familiares en la cuantía que los Capitanes me propongan según cada caso, subsidio que se hará efectivo semanalmente, mediante relación duplicada que me presentarán los Capitanes y Jefes de Cabecera, todos los sábados de 10 a 12 de la mañana en esta Inspección situada en la Excm. Diputación de Baleares.

Art. 4.º Recomendando una vez más, una escrupulosa selección en la admisión del personal, pues en ello va el prestigio de nuestra naciente institución.

Art. 5.º El lema de las Milicias Nacionales, será:

**HONOR Y LEALTAD, VALOR Y DISCIPLINA, TODO POR LA PATRIA.**

Palma, 31 julio de 1936.  
Vuestro Coronel Inspector, Emilio Ramos Unamuno.

### Las señales de alarma

El alcalde Sr. Zaforteza, ha dispuesto que sea desconectada la campana del reloj de Cort, con el objeto de que al dar las horas el público no pueda sufrir una falsa alarma, creyendo se trate del aviso de haberse descubierto a la vista un avión enemigo.

También ha dicho que se había puesto en contacto con el Excmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca, en súplica de que las campanas de los templos suspendan provisionalmente todos sus toques ordinarios, haciéndolo solamente para cooperar a la difusión de la alarma.

Según noticias, el Dr. Miralles ha manifestado su conformidad con la acertada iniciativa del Sr. Alcalde.

### En el Puerto

El domingo llegó a Palma, fondeando en el puerto un vapor de nacionalidad alemana que vino para recoger algunos naturales de dicha nación que veraneaban en la isla.

Poco tiempo después de haber embarcado dicho pasaje se hizo a la mar.

### La visita de los aviones

El domingo por la mañana, a eso de las seis, cuando aun la población no se había despertado, volaron varios aviones sobre

Palma y arrabales arrojando bombas en gran cantidad que causaron desperfectos materiales.

Durante todo el día no volvieron a aparecer.

El lunes, a eso del mediodía se presentó otro avión que también arrojó bombas, no causando ninguna desgracia personal.

El martes, sobre las once de la mañana, la campana d' En Figuera anunció la presencia de un avión pirata.

Según Radio Mallorca, el avión procedía de la parte de Ciudadela, habiendo dado la vuelta alrededor de la isla y desapareciendo después por detrás de «Na Burguesa». Pero, poco tiempo después, volvió a aparecer, volando a gran altura sobre Palma, sin arrojar bomba alguna.

Radio Mallorca ha advertido que, para evitar toda desgracia, procure la gente no salir de los sótanos hasta que se haya dado la señal de que el peligro ha desaparecido.

El miércoles nos visitaron tres aviones piratas: uno de ellos a las doce y tres cuartos y otro a la una, que cruzaron la isla, pasando sobre Palma, de Norte a Sur. Por la tarde, a las cuatro y media, voló sobre la isla, sin llegar a Palma, otro avión rojo.

Esta vez ninguno de los aviones arrojó sobre la isla bomba alguna.

Desde ese día, no se ha repetido la visita de los hidros, lo que ha dado lugar a que la normalidad en Palma haya renacido casi en absoluto.

### Sótanos para refugio

Siguen recibiendo en la Alcaldía ofrecimientos por distintos señores de la capital, de los sótanos que poseen para en caso de bombardeo. El señor Alcalde ha agradecido a los referidos señores dichos ofrecimientos, ya que los mismos son en bien de todos los ciudadanos, y al mismo tiempo ha rogado a dichos señores fijen en los sitios de referencia, un letrero para conocimiento del público.

### Una nota del Presidente de la Diputación

Como Presidente de la Excm. Diputación de Baleares, encargado por Nuestro Comandante Militar de la recaudación de donativos pro-movimiento salvador de España, he de manifestar con toda rudeza y claridad de un viejo soldado, que la recaudación obtenida en diez y siete días que llevamos con ella, no responde a lo que Mallorca es y significa, y es preciso que se den perfecta cuenta, que nuestros soldaditos que dan cuanto tienen, que es su vida, son dignos de que se les preste a más del calor ciudadano, ese otro calor de que disponen los que por la Diosa Fortuna gozan de un bienestar debido a su egoístico capital.

Un comentario solamente. Se pueden contar por centenares las fortunas que en esta bendita Isla pueden y deben hacer de una sola vez donativo de las «doscientas mil» pesetas a que asciende la suscripción, y piensen que todo lo hubiesen perdido de caer en la criminal mano del marxismo.

Palma, 5 de Agosto de 1936. — El Coronel encargado de la Presidencia de la Diputación Provincial, Emilio Ramos Unamuno.

### Más noticias falsas

Como una prueba más de las falsedades y las insidias que expande a todos los vientos la Radio Barcelona, ha dicho que el Excmo. Sr. Arzobispo-Obispo de esta Diócesis había huido de Palma, a bordo de un yate de recreo, llevándose consigo todo el tesoro de nuestra Iglesia -Catedral Basílica.

A todos los palmesanos les consta la falsedad inmensa que encierra semejante absurdo, pero conviene consignemos por enésima vez que mediante tales falsedades y tan bajas insidias, lo único que logran los que de ello se valen es descender todavía a nivel más bajo el ya escasísimo crédito que se pudieran prestar a sus informaciones.

### Un avión pirata sobre la vecina isla de Ibiza

En la Comandancia militar se recibieron los siguientes radiogramas del Comandante militar de Ibiza:

«Día 31 voló sobre Ibiza hidroavión 314; suponemos procedía de Mahón.

Lanzó proclamas subversivas siendo contrarrestadas proclamas con patrióticas del Comandante Militar de ésta. No se le hizo fuego por volar a enorme altura.»

## FRUITS :: PRIMEURS EN GROS

ANCIENNE MAISON SCARXELL

## YVES MAIRE. SUCESSEUR

18, Rue de l'Arquebuse — CHARLEVILLE (Ardennes)

MAISON SPÉCIALE  
ORANGES - MANDARINES  
CITRONS-PYFFES BANANES

Télégrammes:

MAIRE - PRIMEURS - CHARLEVILLE

TÉLÉPHONE N.º 748

Spécialité de Chicorées  
dites «Endives de Bruxelles»  
Pommes à couteau par wagon

R. C. 10.600 CHARLEVILLE

«Todo Ibiza y el operador de la estación EA 6 AD están completamente a sus órdenes.»

### Exploradores de Falange

Se está organizando entre los niños de las familias de Mallorca una sección infantil falangista a fin de entrenarlos para formar con ellos los futuros Guías o Jefes de las patrullas que a manera de Bailillas y con el nombre de «Exploradores de Falange» se organicen en Baleares y en la Península.

Niños normales de 7 años en adelante acompañados de sus padres pueden inscribirse en el local de la Falange Española, antigua Casa del Pueblo.

Para el entrenamiento de los niños se ha habilitado el «Campamento de Bendinat», situado en el Fuerte de las Illetas en donde los muchachos bajo las órdenes de sus Jefes y Cura Castrense vivirán algún tiempo la vida de campamento que contribuirá a su salud física y moral y a desarrollar su carácter e iniciativa.

Serán desde luego preferidos para este primer Campamento los hijos de las familias que han contribuido al movimiento salvador de España y los hermanos de los que forman las Milicias; pero todo muchacho de sanos principios tendrá derecho a pertenecer como aspirante a esta vanguardia cuyo lema es el ya heroico grito de «Arriba España»

Se abre una suscripción popular para dotar de material a esa nueva organización.

### El destroyer italiano

Ha abandonado Palma el destroyer italiano que estuvo fondeado en la bahía unos diez días.

### Las emisiones de «Radio Mallorca»

Ha sido puesto en conocimiento del público que, hasta nuevo aviso, y mientras duren las actuales circunstancias, las horas de emisión de «Radio Mallorca» son las siguientes:

A las 9 de la mañana, noticias.  
A las 1 de la tarde, emisión ordinaria, hasta las 3.

A las 5, noticias.  
A las 8 y media, emisión ordinaria, hasta las once.

A las 12 y media, noticias.  
¡Lástima que la poca potencia de esta estación impida poder oír a los radioescuchas sollerenses!

### Oficina de colocación de trabajadores

En las oficinas del Ayuntamiento se ha habilitado un Negociado para la colocación de obreros en paro forzoso.

### Muy en breve comenzarán a funcionar las cocinas económicas

Los trabajos para la organización de las cocinas económicas, tocan a su término, habiendo sido acogida y secundada (con entusiasmo por la ciudad esta iniciativa).

El señor Alcalde hizo el martes por la radio un llamamiento a la cooperación ciudadana para que acudiera con sus donativos a proporcionar medios con que hacer frente a los gastos cuantiosos que representa el dar alimentos a individuos y a familias enteras que carecen de él. Al día siguiente tenía ya recaudadas más de once mil pesetas.

Desde entonces, la suscripción ha ido aumentando, habiéndose recaudado según

las últimas noticias la cantidad de 27.725'50 pesetas.

Además se han recibido para el mismo objeto diversos donativos en especies como patatas, tocino, pan sopas, ceboll y frijoles.

El Sr. Zaforteza, ha dicho que, por mediación del gestor municipal señor Coll, el Sindicato Agrícola de Mallorca, ha ofrecido a las Cocinas Económicas el suministro gratuito de toda la verdura que pueda necesitar.

—Es—nos dijo el comandante Zaforteza—un gesto digno de toda loa, como lo es asimismo el tenido por el propietario don Manuel Salas, de acudir con un nuevo respetable donativo, y de ofrecer a la Alcaldía cuanto apoyo se pueda necesitar.

### Huevos a 1'60

También nos ha dicho el Alcalde, que de Artá ha recibido el ofrecimiento de enviar para venderlos en Palma, huevos en la cantidad que se pida, al precio de venta de una peseta sesenta céntimos la docena.

Como es natural, el señor Zaforteza ha aceptado el ofrecimiento, disponiendo inmediatamente que se facilite al autor de él un puesto fijo para la venta de huevos al precio que señala.

### Se prohíbe la entrada en el bosque de Bellver

Por conveniencias de orden público, ha quedado prohibida la entrada en el parque del Castillo de Bellver, hasta nueva orden.

### Radiogramas de Franco y Mola al Comandante militar de Baleares

El Excmo. señor General D. Francisco Franco, en telegrama dirigido al señor Comandante Militar de Baleares, le ha dicho entre otras cosas, que aquellas poblaciones que, deprimidas, cayeron en poder de las hordas socialistas, fueron saqueadas, asesinando a las personas de orden, a todos los sacerdotes y monjas, martirizando mujeres y niños y cometiendo atropellos espeluznantes.

Afirma que la situación de las columnas y de todo el frente es muy buena, siendo seguro el triunfo, y recomienda no se dé crédito a las estaciones de radio rojas, cuyas noticias son todas falsas.

Termina este telegrama enviando un saludo a las tropas y a todos los mallorquines.

En otro telegrama del mismo general, dice al Comandante Militar de Baleares:

«Felicité esos bravos mallorquines que se baten por España y la civilización contra la barbarie roja».

Igualmente dice el general Mola, en otro telegrama:

«Enterado villano y cobarde bombardeo esa pacífica y abierta ciudad Palma, felicita a todos por su elevado espíritu, uno de los factores principales del triunfo, en el que hay que tener confianza, ya que todos los éxitos parciales que estamos obteniendo en todas partes nos llevarán al total de nuestra España».

### Salida de un buque de guerra

El viernes de la anterior semana abandonó Palma el crucero norte-americano que había llegado el día anterior.

### El general Goded se encuentra en Montjuich

La Radio de Burgos ha comunicado que el general Goded ha telegrafiado al general

Franco que se encuentra en Montjuich rechazando todo intento de ataque de los marxistas.

El general Franco le ha contestado que se mantenga en esta actitud.

### «La Almudaina» falsificada para propaganda contra el movimiento nacional

Entre los diarios que han arrojado los aviones al volar sobre Palma figuraban ejemplares de «La Almudaina», pero no de dicho periódico, sino de una «Almudaina» falsificada, impresa fuera de aquí y redactada conforme a los fines que persiguen quienes con una saña sanguinaria, inhumana, bárbara, nos mandan cada día la visita del avión, amenaza de muerte para el pacífico ciudadano.

Esta noticia fué confirmada por el Alcalde de Palma, señor Zaforteza, en su conversación con los periodistas.

### Sobre el cierre de comercios

El Excmo. señor Gobernador civil desea hagamos público, para que llegué a conocimiento de los interesados, que a todos los comerciantes que han sido multados por no haber abierto sus comercios, persistiendo en el cierre, les imponé la multa de 1.000 pesetas, y que si en el término de 24 horas no proceden a la apertura de sus respectivos establecimientos serán éstos abiertos violentamente y procedido a la venta de las existencias y el producto de la misma ingresará en la Diputación provincial para engrosar la suscripción abierta; todo esto, claro es, sin perjuicio de que sean encarcelados si no hacen efectivas las multas que les han sido impuestas.

### Las milicias ciudadanas

Por una orden publicada por el Coronel Inspector de las Milicias ha sido dispuesto que estas substituyan en adelante su nombre de «Milicias Nacionales» por el de MILICIAS CIUDADANAS.

En la misma orden se instituye un premio de 5.000 ptas. para quien derribe un avión comunista volando sobre Mallorca.

La Junta de Defensa Nacional de Burgos ha ordenado que fueran fijado el haber de los individuos que pertenecen a las milicias armadas en tres pesetas diarias.

### Requisita y circulación de automóviles

Don Aurelio Díaz de Freijóo Durá, Coronel de Infantería, Comandante Militar Accidental de estas islas, ha publicado en fecha 28 Julio último un edicto en el que ha dictado las siguientes resoluciones:

1.ª Se recuerda que hasta el momento presente únicamente está ordenada la requisita de los automóviles de transporte de viajeros. Por consiguiente, no está ordenada la requisita de los demás automóviles de servicio público o alquiler en la población, y los de propiedad particular. La razón de no haberse ordenado la requisita de estas últimas clases de automóviles está en que los ofrecimientos espontáneos bastan, por ahora, para atender las necesidades actuales. Sin embargo, cuando estas necesidades, en casos urgentes y excepcionales, no puedan atenderse, podrán los Comandantes Militares requisar también estas últimas clases de coches con las formalidades que a continuación se expresan.

2.ª La requisita de automóviles de transporte de viajeros sólo puede ejecutarse por los Comandantes Militares mediante una orden escrita en que constarán los siguientes datos: propietario del coche, número, marca y objeto de la requisita. En esta plaza, esta orden podrán suscribirla, por expresa delegación mía, el Jefe de Estado Mayor y los demás Jefes y Oficiales de este Cuerpo.

3.ª Para el suministro de gasolina y aceites se observarán rigurosamente las siguientes reglas:

a) Todos los automóviles de cualquier clase, cuya circulación queda autorizada por este edicto, serán suministrados en la población donde tienen su garage o en la más próxima. A la Jefatura de los Servicios de Intendencia, (calle de Socorro n.º 52), por lo que respecta a esta capital, y a los Comandantes Militares respectivos, en las demás poblaciones de la isla, corresponde poner en ejecución la intervención y distribución de este suministro.

b) Los automóviles de transporte de viajeros de líneas regulares, legalmente autorizadas, y los camiones de transporte de mercancías e industriales, no necesitarán autorización especial para ser suministrados, pues lo serán a juicio del Jefe de los Servicios de Intendencia, en esta Plaza, y fuera de ella, decidirán los Comandantes Militares.

c) Queda prohibida la circulación de los

demás automóviles de servicio público o de alquiler en poblaciones, y los de propiedad particular.

Se exceptúan de esta prohibición los siguientes:

- I. Los de las Autoridades.
- II. Los ofrecidos espontáneamente por sus dueños y los requisados al servicio del Ejército y fuerzas auxiliares.
- III. Los de servicio público o alquiler en Palma que tengan taxímetro.
- IV. Los de la Cruz Roja, médicos y otras personas a quienes muy excepcionalmente se les autorice por los Comandantes Militares.

Todos los coches de las excepciones 2, 3 y 4 acreditarán su condición y su facultad de circular, mediante la orden de requisita o la excepcional autorización que se les expedirá por mi Autoridad o la de los demás Comandantes Militares de la isla.

d) Queda igualmente intervenida la distribución y consumo de gasolina y aceites para fines agrícolas, industriales o marinos que se regularán por el Jefe de los Servicios de Intendencia y los Comandantes Militares de manera análoga como ha quedado establecido para los automóviles. Para los fines marinos que se juzguen convenientes.

4.ª El Comandante Militar de la Isla de Ibiza cuidará de aplicar cuanto previene este Edicto adaptándolo a las circunstancias de dicha isla.

5.ª Las infracciones de lo prevenido en este Edicto serán castigadas con multa hasta diez mil pesetas, según los casos, sin perjuicio de las demás responsabilidades en que puedan haber incurrido los infractores.

### Constitución de la Junta de Defensa Nacional

El «Boletín Oficial» de la Provincia ha publicado los siguientes importantísimos decretos de la Junta de Defensa Nacional:

«Para su conocimiento y cumplimiento, cursándolo con igual fin a los Gobernadores Civiles del territorio de esa División a todos efectos, comunico V. E. haber quedado constituida Junta Defensa Nacional de España, que, asumiendo poderes del Estado, gobierna y representa al país, por Excelentísimos señores General de División Miguel Cabanellas Ferrer, Presidente; General de División Andrés Saliquet Unceta y de Brigada, Emilio Mola Vidal, Miguel Ponte Manso de Zúñiga y Fidel Dávila Arrondo y Coroneles Estado Mayor Federico Muntaner Canet y Fernando Moreno Calderón.

Esa Junta ha designado a Generales Francisco Franco para Jefe del Ejército de Marruecos y del Sur de España y Emilio Mola para Jefe del Ejército del Norte y ha dispuesto que General Sebastián Pozas Perea cese en el cargo Inspector General Guardia Civil, nombrando para sustituirle a General Federico de la Cruz Boulosa».

\*\*\*

Decreto fecha 24 corriente dice así: «Alterada la normalidad jurídica y económica del país por las ineludibles operaciones militares que se realizan que imposibilitan el ejercicio de derecho y del cumplimiento de obligaciones dentro de los plazos y trámites legales o reglamentarios y en evitación de los perjuicios que de ellos pudieran derivarse, la Junta de Defensa Nacional, y en su representación como Presidente, vengo en Decretar lo siguiente:

Artículo 1.º—Quedan en suspenso hasta nueva orden todos los plazos y términos

judiciales, con excepción de los que regulan la detención y prisión de los presuntos encartados.

Art. 2.º—Asimismo quedan en suspenso los plazos de vencimientos de letras de cambio, pagarés y efectos mercantiles, sin resultar por ellos perjudicados tales efectos.

Art. 3.º—A los efectos de lo dispuesto en los precedentes artículos la suspensión de plazo acordada se computará a partir del día 18 del corriente mes de Julio.

Dado en Burgos a veinticuatro de Julio de 1936. — (Firmado) Miguel Cabanellas».

### Las alocuciones del señor Gobernador civil

Como es sabido, por las noches el señor Gobernador civil, Sr. García Ruiz, se dirige por radio a la población mallorquina dirigiéndole una cordial salutación y haciéndole un modo de resumen de la jornada.

De las diversas alocuciones dirigidas esta semana entresacamos los siguientes párrafos que se refieren a asuntos de nuestra región.

El lunes dijo:

«Han perdido el tiempo los moscardones con la visita esta mañana, pues gracias a las precauciones adoptadas no hemos tenido que lamentar ninguna desgracia personal: sigamos, pues, en igual forma los pocos días que aún estemos indefensos y os convenceréis que estos bombardeos producen más efectos morales que materiales y que los aviones rojos están gastando los motores y la gasolina inútilmente.

Ya les daremos su merecido cuando despierte España del letargo en que la tenían sumida los malos patriotas.

La vida en Palma aunque casi normal no lo es del todo, por lo que he impuesto cuarenta multas a los dueños que tenían cerradas las puertas de sus establecimientos. Con estas multas que irán en aumento por lo que toca a su cuantía se atenderá al mantenimiento de las cocinas que está organizando el Ayuntamiento y al paro obrero, ya que los buenos tendrán todo el apoyo de este Gobierno para que atiendan a su sustento y al de sus seres queridos».

De la alocución del martes son los extremos siguientes:

«No obstante la visita del avión pirata la población ha hecho su vida normal.

A una estanquera que tenía cerradas las puertas se la ha destituido.

Desde hace unos días actúan ya todas las Gestoras de la Isla y en todos los pueblos de Mallorca e Ibiza henchidos de amor a cuantos estamos defendiendo se trabaja y se hace Patria, siendo grande el entusiasmo.

Mi sincera felicitación a todos los que laboran por nuestra santa causa.

Por el contrario, hay pocos, gracias a Dios, que teniendo mucho que perder aún no se han dado cuenta de que se lo juegan todo y sin embargo se les ve fríos o tibios; a estos les digo que en la lucha entablada no hay términos medios, o con nosotros o contra nosotros, cuando no sea por patriotismo, por egoísmo e instinto de conservación: estos serán desposeídos de sus cargos, de sus fortunas y si preciso fuera de algo más.

Que se miren todos en el espejo de nuestros soldados, que con alegría y unidos como un solo hombre a sus jefes están como leones defendiendo a España.

El centinela que falleció a consecuencia de una de las bombas de los piratas, que

## Fruits frais, secs et primeurs

Importation  
Exportation

# Barthélemy Mayel

Commission  
Transit

27, Cours Julien, 27

MARSEILLE

Spécialité de Bananes des Canaries et la Guinée Française, Dattes, Figues, Arachides, etc.

Service rapide par des voiliers à moteur, de Gandia à Marseille, pour l'importation d'Oranges et Mandarines d'Espagne.

Télégrammes: BAMAYOL Marseille

Téléphone: Meilhan, 21.78

Dios tendrá ya en el cielo, a donde van lo que mueren por la Patria, ya tiene su mejor premio, y a sus padres a los que es imposible resarcirlos y consolarlos en su justo dolor se entregarán cinco mil pesetas, además de lo que resulte del expediente que se está instruyendo por haber muerto en su puesto de honor.»

El miércoles manifestó lo siguiente el Sr. Gobernador:

«Ya se trabaja en Palma y de este modo se hace patria; las tiendas han abierto casi todas sus puertas y la vida es la corriente en nuestra ciudad. Las que no abrieron han sido multadas y a las reincidentes la multa ha sido de mil pesetas. En los pueblos ocurre lo propio. Mallorca está, como veis, tranquila, como en todos los sitios donde se obedece al Gobierno de Burgos. En las contadas provincias donde aún no ha triunfado el movimiento nacional, quien manda es la F. A. I. y reina el caos. Sólo por esto ya estaría justificado el movimiento salvador; pero no nos olvidemos que hay que desapestar a España, pues no en balde durante muchos años la apestaron los que con un egoísmo incomprensible querían que fuéramos un satélite de Rusia.

Disfrutemos, pues, de esta paz no turbada ni siquiera por los moscardones comunistas hoy.

No hagáis caso de los bulos que diariamente corren y que propalan los del bando contrario, y si podéis traerme o denunciarme al autor, os aseguro que no le quedarán ganas de sembrar alarmas.

Con nuestra autoridad militar unida estrechamente a todas las fuerzas como Falange y Milicias, estamos dispuestos a morir antes que consentir que reinen en esta Isla las «delicias» que disfrutaban en Málaga, Barcelona y Madrid, donde se roba, saquea, incendia y se comete toda clase de atrocidades. El comunismo no se asentará en Mallorca mientras vivamos sus defensores. Para estar alerta ayudadnos con vuestros medios los que tanto lo teméis y no dejar que defienda lo vuestro el de la acera de enfrente. Os repito que la guerra es sin cuartel y que aunque el triunfo es nuestro, lo obtendremos antes y más económicamente cuantos más medios pongamos en juego sin regatear ninguno.»

En la noche del jueves manifestó lo que sigue:

«Se hace en toda la isla vida normal, trabaja todo el mundo y podemos disfrutar de una tranquilidad que no tienen los pueblos de España donde dice mandar el moribundo Gobierno madrileño-alicantino, pues, como sabéis, por razones «estratégicas», ha trasladado su residencia de Valencia a Alicante.

Me he visto en la necesidad de imponer tres multas de cinco mil pesetas a otras tantos señores que apropiándose atribuciones que no les corresponden, habían realizado coacciones o faltado al respeto debido a las Autoridades. Las 15.000 pesetas producto de estas multas, se destinarán a las cocinas económicas y paro obrero.

Por ningún concepto toleraré se mezcle en este movimiento salvador la política, sea de la clase que sea, ni permitiré actos caciquiles y menos faltas como las que he tenido que castigar.

Se nos amenaza con un desembarco y la conquista de Mallorca. No tengáis cuidado, que no lo harán. Que más quisieran nues-

(Termina en la pag. 10)

## El cierre de las escuelas católicas de Mallorca

Interesante estadística publicada por las autoridades eclesiásticas

El «Boletín Oficial del Obispado de Mallorca» correspondiente al 31 de Julio último inserta, entre otros asuntos, la relación de escuelas católicas de esta Diócesis, cerradas por el Gobierno español, que fueron 29, y que se descomponen en 4 de niños, con 264 alumnos, y en 25 de niñas, con 923 alumnas y 611 párvulos.

Entre estas escuelas se hallan las siguientes de esta ciudad:

Asociación de Padres de Familia, cerrada el 23 de Mayo por el inspector D. Miguel Suñer, con 90 alumnos, y la de las Hermanas de la Caridad de Biniraix, cerrada el 23 de Mayo, por el citado inspector, con 31 alumnas.

También se halla la de las Hermanas de la Caridad de Fornalutx, cerrada el mismo día y por el mismo inspector, con 52 alumnas, y la de las Hermanas Terciarias de San Francisco, de Deyá, cerrada el 22 de Mayo por el mismo Sr. Suñer, con 26 alumnas y 25 párvulos.

Añade el citado «Boletín del Obispado» que hay otras escuelas cuya clausura fué intimada por los señores inspectores pero que no llegó a realizarse. Entre éstas figura la del Obispo Nadal de esta ciudad.

## Los trabajos de la brigada municipal de Obras

Prosigue la construcción de alcantarillas

Durante esta semana se han terminado las obras de construcción de la alcantarilla en la calle de Serra, y con el objeto de no interrumpir la marcha de la resolución del problema del alcantarillado, tan importante para el saneamiento de la población, y del cual vienen ocupándose sin solución de continuidad las Corporaciones que se suceden al frente de nuestro Municipio, se han dado las órdenes oportunas para la construcción de la alcantarilla en la calle del Metge Mayol, en cuyas obras ya se trabaja desde hace días.

Esta medida permitirá seguir ocupando los obreros que, en dos turnos, han hallado trabajo en estas brigadas de construcción de alcantarillas.

Pavimentación del piso de la calle de San Jaime

Deseoso el señor Alcalde, D. Jaime Casasnovas Pastor, de que no quede, a ser posible, un solo obrero de esta población sin trabajo, se hemos dado las oportunas órdenes para que sean empezadas cuanto antes las obras de pavimentación de la calle de San Jaime, en cuyo primer tramo, o sea el comprendido entre la plaza de Antonio Maura y la esquina de la calle del Metge Mayol, esperamos se dará comienzo muy pronto a dicho trabajo, por cuanto se nos informa que todos los propietarios consultados han dado su conformidad a la aportación que, como contribución voluntaria, les ha sido fijada, y lo mismo es de esperar harán todos los demás afectados en dicho tramo.

## El tiempo de la semana

Ninguna alteración notable se ha producido en esta comarca durante la semana actual en lo referente al estado atmosférico y a la temperatura reinante. Esta, como consecuencia de la serie de días despejados y soleados que ha sucedido a aquellos otros cubiertos y lluviosos de la anterior, se ha elevado en algunos grados, oscilando actualmente el termómetro entre los 20 y 27'5.

## El estado de guerra en Sóller

La misa de los falangistas

El domingo último, a las ocho, se celebró en la parroquia una Misa a la que asistieron uniformados los elementos locales de Falange Española, requetés y milicianos. Fué el celebrante el capellán castrense D. Valentín Herrero, quien, después del Evangelio, dirigióles entusiasta y patriótica plática.

Terminada la misa, desfilaron formados ante la Casa Consistorial, siendo frenéticamente aplaudidos por la multitud que presenciaba su paso.

\*\*\*

Mañana, a las ocho y cuarto, se celebrará también una misa para los citados elementos, que asistirán, como el domingo último, formados y con el uniforme. Además asistirán a esta misa, uniformadas, las jóvenes de la sección femenina local de Falange Española, que con este acto realizarán su primera salida oficial.

Organización de las fuerzas de Falange Española

A medida que nuestro vecindario va familiarizándose con las milicias armadas que las circunstancias han obligado a crear en nuestra patria, van engrosando las filas de los diversos grupos que forman las Milicias Ciudadanas, y que integran los elementos de Falange Española, de los Requetés con sus respectivas organizaciones y los voluntarios.

La Falange local consta hoy de dos secciones de cuatro escuadras, al mando de un sargento cada sección.

Las escuadras las forman ocho individuos y van mandadas cada una por un cabo.

A medida que haya más falangistas de los inscritos instruidos y equipados se irán formando nuevas escuadras y secciones.

Los elementos fornalgenses forman en la misma organización de esta ciudad.

El jefe de toda la organización local de la Falange es D. Antonio Castañer Casasnovas, y el Secretario, D. Juan Bauzá, quien, a causa de una pasajera dolencia, no ha podido incorporarse a las milicias activas.

Los tradicionalistas forman con su organización tradicional, al mando de su jefe local, D. Bartolomé Darder. Estos elementos tienen organizada también su sección femenina.

La Sección femenina de Falange

Ha quedado organizada en esta ciudad una sección femenina de Falange Española, cuya misión principal es fomentar el entusiasmo por el movimiento patriótico que realiza el Ejército y atender los servicios sanitarios si el caso llegara.

La componen en la actualidad unas 50 asociadas, las cuales mañana harán su primera salida debidamente uniformadas.

Durante estas pasadas semanas estas señoritas han cuidado de la confección de uniformes y bordado de emblemas y brazaletes para los afiliados a la sección masculina de la institución.

\*\*\*

Mañana se espera en esta ciudad la visita de la Junta Directiva de Falange Española Femenina de Palma, que viene con objeto de cambiar impresiones y ultimar los trabajos de organización de la sección femenina local.

En la velada del jueves

Al anochecer del jueves se tuvo conocimiento en esta ciudad de que aquella misma noche, a las doce, pensaba venir para dirigir la palabra al pueblo sollerense e inspeccionar sus Milicias Ciudadanas el coronel encargado de la Diputación Pro-

vincial y organizador de las Milicias de Mallorca, D. Emilio Ramos Unamuno.

Como la hora anunciada para la llegada de dicha personalidad era algo intempestiva, por el señor Alcalde, D. Jaime Casasnovas, se dispuso que la Banda municipal amenizara la velada para entretener al público, como así se hizo. Desde las nueve hasta cerca de la una, la citada banda, dirigida por su Director, D. Mateo Oliver, ejecutó escogidas piezas de su repertorio.

Así que se iba teniendo noticia de la venida del Sr. Ramos se iba reuniendo en la plaza de la Constitución un enorme gentío, poseído del mayor entusiasmo patriótico. A las doce de la noche la muchedumbre que se había reunido era ya extraordinaria, como si se tratara de un día de fiesta.

Para que de todos los lugares de la plaza pudiera oírse la voz del señor Inspector de las Milicias en la escalinata de la iglesia parroquial fué instalado por D. Alejandro Pomar un potente alta voz.

Las Milicias ciudadanas de esta ciudad estaban concentradas en la Casa Consistorial para tomar parte en el acto que se preparaba, siendo una nota simpática la llegada de los falangistas de Fornalutx, que fué acogida con fuertes aplausos.

A las doce y media se recibió en el Ayuntamiento la noticia de que obligaciones ineludibles impedían desplazarse al Sr. Ramos Unamuno; pero que éste, de todos modos, enviaba efectivo saludo al pueblo de Sóller y le anunciaba que a las 12 de la mañana siguiente tendría el placer de dirigir la palabra al culto y patriótico vecindario sollerense.

El capellán castrense de las Milicias Ciudadanas de esta localidad, Rdo. D. Valentín Herrero, fué el encargado de comunicar estas noticias al público congregado al efecto. Con este motivo dirigióle la palabra desde la ventana central de la Casa Consistorial y aprovechó la ocasión para pronunciar un bello y entusiasta parlamento de circunstancias, que fué muy aplaudido.

Seguidamente, el gentío se disolvió en el mayor orden.

Una brillante fiesta patriótica

Ayer, viernes, por la mañana, tuvo lugar la venida del señor Inspector de las Milicias Ciudadanas de Baleares, Sr. Ramos Unamuno, conforme se había anunciado en la velada anterior, lo que dió lugar a una brillante fiesta patriótica que, a pesar de su carácter improvisado, contribuyó en gran manera a avivar el entusiasmo de nuestro vecindario ante el desarrollo de los actuales acontecimientos.

La precedió el bando del señor Alcalde, D. Jaime Casasnovas, que transcribimos a continuación:

«D. Jaime Casasnovas Pastor, Alcalde-Presidente de la Comisión Gestora del Ayuntamiento de la ciudad de Sóller, provincia de Baleares.

Al Vecindario:

Como no pudo realizar anoche su proyectada visita a esta ciudad el muy ilustre señor Coronel Inspector de las Milicias Ciudadanas, D. Emilio Ramos Unamuno, la verificará hoy, y accediendo a un ruego que se le ha dirigido, ha accedido gustosamente a dirigir la palabra a este culto y patriótico pueblo de Sóller.

Al tener la satisfacción de participar a este Vecindario, le encarezco asista a oír la muy autorizada palabra del señor Coronel Inspector de las Milicias Ciudadanas, que les dirigirá desde el balcón de esta Casa Consistorial, hoy, a las doce.

Espera esta Alcaldía de este vecindario, que tantas pruebas tiene dadas de su exaltado patriotismo, asistirá al acto, al cual se le invita por medio del presente bando,

y por su asistencia anticipa a todos las más rindidas gracias.

Sóller 7 de Agosto de 1936. El Alcalde, Jaime Casasnovas.

A las once y media de la mañana, acompañado de otros diversos jefes y oficiales llegó a esta ciudad el coronel Sr. Ramos Unamuno, quien fué recibido en la Casa Consistorial por el señor Alcalde, D. Jaime Casasnovas Pastor, junto con los señores D. José Bauzá, D. Jaime Scarzeil, don Lucas Miquel, D. Guillermo Morell y don Francisco Castañer, que componen la Comisión Gestora, el capitán señor Despujol, comandante militar de esta plaza; el teniente instructor de las Milicias; D. Francisco Pérez Rojas, el jefe de Falange Española, D. Antonio Castañer Casasnovas; el de los Requetés, D. Juan Bartolomé Darder; el capellán de las Milicias, Rdo. D. Valentín Herrero, y el Secretario de la Corporación municipal, don Guillermo Marqués Coll.

Una vez cambiados los saludos de rigor, descansaron breves momentos en el despacho de la Alcaldía, mientras en la plaza iba reuniéndose de nuevo una grandísima muchedumbre.

En aquel mismo momento fueron concentrándose en la calle de la República las huestes de Falange, Requetés y Voluntarios en número de unos ochenta, con sus armas correspondientes. También acudieron y formaron en la plaza de la Constitución las fuerzas de la Guardia civil y las de Carabineros destacadas en esta localidad y una representación de los falangistas de Fornalutx.

A la terminación del trabajo en fábricas y talleres, a las doce, fué mucha mayor la concurrencia que iba afluyendo a la Plaza calculándose en unas dos mil personas las que llegaron a reunirse.

A poco más de las doce, y acompañado del señor Alcalde y demás autoridades, salió al balcón de la Casa Consistorial que da frente a la fuente, el Sr. Ramos Unamuno, siendo acogida su presencia con una atronadora ovación.

La falta de espacio nos priva de poder extractar siquiera la brillante peroración del Sr. Ramos Unamuno que en estilo llano pero en inflamadas palabras, dirigió cordial saludo al pueblo de Sóller, dió cuenta de la brillante situación del ejército en los diversos frentes de combate y expuso la necesidad en que se halló el ejército de salir de sus cuarteles para oponerse al avance arrollador de la anarquía que iba cayendo paulatinamente sobre nuestra patria.

En su discurso, el Sr. Coronel requirió la presencia en el balcón de un muchacho y una niña que representaran los hombres del mañana, de una madre, «cuanto más pobre mejor», de un obrero, de un falangista y de un requeté y de un representante de los leales Carabineros y de la benemérita Guardia civil. La presencia de todos ellos en el balcón fué acogida con grandes aplausos, que se reprodujeron a medida que el Sr. Ramos les iba abrazando en la representación simbólica que encarnaban en aquellos instantes emocionantes.

Al terminar su vibrante parlamento el señor Inspector de las Milicias Ciudadanas, fué fuertemente aplaudido, como lo había sido frecuentemente durante el transcurso del mismo, en que el público asienta de esta forma a sus manifestaciones.

Seguidamente se organizó el desfile de la Columna de Milicias locales, que al mando del teniente Pérez Rojo maniobraron y desfilaron marcialmente y en correcta formación ante el coronel Sr. Ramos, Alcalde, Sr. Casasnovas y demás personalidades.

Luego, al bajar el señor Inspector de las Milicias, Sr. Ramos, fué objeto de vivas muestras de simpatía por la muchedumbre agolpada en la Plaza. Fueron muchas las personas que quisieron estrechar su mano, a todas las cuales atendió solícito el señor coronel.

Los falangistas y requetés entonaron después sus respectivos himnos en medio del mayor entusiasmo del público, y des-

pues se improvisó un coro que cantó diversas jotas aragonesas con cuartetos alusivos al movimiento del ejército.

Poco después el Sr. Ramos y acompañantes marcharon en auto para el Puerto, en cuyo Hotel Marisol comieron, regresando después a Palma por la tarde.

## La visita de los aviones

Los aviones que, procedentes de Barcelona, iban casi diariamente a visitar la ciudad de Palma, la mayor parte de los cuales volaban por encima de nuestro valle, en sus vuelos del lunes y del miércoles dejaron caer diversos paquetes de periódicos de la ciudad condal, que fueron recogidos y quemados por elementos de las milicias fascistas.

## Venida de una columna del ejército

El martes por la mañana efectuó una salida de paseo, llegando hasta esta ciudad una columna del ejército de la guarnición de Palma al mando del Comandante don José Vilanova Salcedo y de los capitanes D. Victoriano Anguera y D. Bartolomé Ordinas.

Esta columna la componían 83 expedicionarios, 13 entre jefes y oficiales y 70 soldados, la mayor parte soldados de cuota, de esta ciudad de los incorporados con motivo de los actuales acontecimientos, los cuales hicieron el viaje hasta esta ciudad en dos autobuses de la «Musa» de Palma.

Llegaron a esta ciudad a las once, y después de romper filas todos nuestros paisanos marcharon a abrazar a sus familiares.

Más tarde se reunieron de nuevo y en cordial camaradería comieron todos ellos en el Hotel del Ferrocarril, donde su dueño se desvivió en atenderlos.

Después de la comida salieron de paseo los expedicionarios, y a las cuatro y media fueron llamados a filas a toque de corneta para emprender el viaje de regreso a Palma.

Al estar formados, el Comandante señor Vilanova les dirigió entusiasta y patriótica arenga. El Rdo. D. Valentín Herrero también les dirigió la palabra, siendo ambos calurosamente aplaudidos por la muchedumbre que llegó a reunirse para escucharles y despedir a los soldados.

Poco después, y en medio de vibrantes vitores a España, al Ejército, a Falange y al comandante Sr. Vilanova, a los que correspondía éste con vivas a Sóller, marcharon los expedicionarios hacia la capital, haciendo el viaje de regreso por Deyá y Valldemosa.

## La falta de plata para las transacciones comerciales

A consecuencia de cierta alarma cundida principalmente entre las capas más ignorantes de nuestra sociedad, parece que han sido retiradas de la circulación grandes cantidades de monedas de plata, dificultándose con ello grandemente las operaciones de compra y venta.

La alarma ha tenido su origen en el rumor de que, ante las actuales circunstancias, el papel moneda perdería su valor, y esta gente, previsoramente, se ha apresurado a esconder la plata, desconociendo que si triunfa el Ejército, como es muy probable y de desear que suceda, la moneda recuperará en breve plazo su cotización natural; pero que, en el caso de que vencieran los comunistas, éstos se la encontrarían por muy escondida que la tuvieran.

Esta falta de plata para las operaciones comerciales ha motivado la intervención de las autoridades locales en el asunto, y por el bando que hizo público el Sr. Alcalde, que insertamos en otro lugar de este mismo número, y por algunas partidas que de estas monedas envió a su sucursal de esta ciudad el «Crédito Balear» ha podido normalizarse de nuevo la situación.

## La Compañía «Air-France»

### Ha nombrado Sub-Agente en Sóller a D. Vicente Sastre

Nuestro amigo D. Vicente Sastre, dueño del Hotel del Ferrocarril, nos comunica que con fecha del 30 Julio de 1936 ha sido nombrado por la Dirección Comercial de Marsella de la Compañía de Navegación aérea «Air-France» Sub-Agente de la misma. Esta Compañía es la que tiene en explotación, entre otras muchas, la línea Marsella-Alcudia-Argel que presta servicio diario excepto los lunes.

Todas aquellas personas que deseen utilizar los servicios de la citada compañía de aviación pueden dirigirse al citado Sr. Sastre, quien les facilitará toda clase de informes e incluso les podrá proveer de pasajes.

El Sr. Sastre ha recibido de la citada Compañía aérea un completo y extenso mapa de las líneas que tiene establecidas, lo que demuestra su importancia y el enorme volumen de sus servicios, que alcanzan hasta el extremo de Asia por un lado y hasta la América del Sur por el otro.

Por la distinción que este nombramiento supone para D. Vicente Sastre, le enviamos nuestra sincera felicitación.

## Una nota del Colegio Obispo Nadal

Se nos informa que el Director de este establecimiento docente, nuestro distinguido amigo D. Germán Merle, tiene resuelto ausentarse por breves días de esta población, siendo su propósito estar de regreso ya el próximo día 15.

Y que durante su ausencia le sustituirá, en las lecciones del curso de vacaciones actual—que se ve satisfactoriamente concurrido—su hermano, D. Luis Merle.

Deseamos tenga el mencionado señor Director un viaje feliz.

## BILLAR

En el «Café Central» sigue disputándose el Torneo de Billar organizado por el mencionado establecimiento y en el cual durante la presente semana se han registrado los siguientes resultados:

Lunes, día 3.—De 1.ª categoría jugaron José Castro contra Lorenzo Amengual. Se dio por vencedor a Castro al abandonar su contrincante.

De 2.ª categoría debían efectuar su partida Antonio Bauzá y J. Castañer; por no presentarse éste se dio por vencedor a Bauzá.

Día, 5.—De 1.ª Categoría, Nicolás Picó contra Antonio Beltrán. Venció Picó por abandono de Beltrán.

De 2.ª categoría se enfrentaron José Magro contra Jaime Timoner. Ganó Magro de 33 carambolas; tiempo invertido 40 minutos; tacada mayor 12 carambolas.

Día, 7.—Lorenzo Amengual contra Miguel Socías, de 1.ª categoría. Amengual batió de 63 carambolas a Socías en 1 hora 20 minutos; tacada máxima 25 carambolas.

De 2.ª categoría, Antonio Bauzá contra Gabriel Estades; venció Bauzá de 13 carambolas en 1 hora, con la tacada mayor de 8 carambolas.

Todas estas partidas han sido arbitradas por el jugador aficionado Bartolomé Canals y apuntadas por Juan Amengual.

Para la próxima semana se anuncian los siguientes encuentros:

Día 10.—De 1.ª categoría, Damián Deyá contra Nicolás Picó.

De 2.ª categoría, Guillermo Srau contra José Magro.

Día 12.—De 1.ª categoría, Lorenzo Amengual contra Cristóbal Castañer.

De 2.ª categoría, Onofre Martí contra Antonio Bauzá.

Día 14.—De 1.ª categoría, Diego López contra Nicolás Picó.

De 2.ª categoría, Sebastián Frontera contra José Magro.

## Las comunicaciones con el extranjero

### Ha quedado establecido el servicio de correspondencia por la Compañía «Air-France» que hace escala en Alcudia

Por un anuncio que ha insertado la prensa diaria de esta isla nos enteramos de que desde el día 5 del actual se admite correspondencia por avión y vía Alcudia-Marsella o Alcudia-Argel, mediante la correspondiente sobretasa.

La correspondencia que se dirija por este medio se admitirá solamente en sobre abierto, que una vez examinado su contenido será cerrado a presencia del remitente, al igual que se venía haciendo con los certificados para el extranjero.

No se permite la inclusión de billetes, valores, cheques, ni ningún otro título que produzca traslado de dinero.

El franqueo de una carta sencilla para España vía Alcudia-Marsella hasta 20 gramos es de 1'60 ptas.

Las horas de recepción de esta correspondencia en las Oficinas de Correos de esta ciudad son de las 10 a las 12 de la mañana, y de las 4 a las 5 de la tarde.

## El Cairo

Mañana, domingo, día 9, con permiso de las autoridades se celebrará animada verbena en el jardín de este establecimiento, en la forma de costumbre.

El baile que se celebró la pasada semana estuvo muy concurrido.

## Notas de Sociedad

### LLEGADAS

En el vapor correo de Marsella vino el sábado último nuestro apreciado amigo el expedidor D. Francisco Arbona Riutort. Sea bienvenido.

### SALIDAS

El sábado último embarcaron para Marsella de paso para Mulhouse, donde tienen su comercio, los esposos D. Juan Arbona y D.ª Paula Oliver con su hija Catín. Deseamos hayan tenido un feliz viaje.

### NATALICIO

Los jóvenes esposos D. Juan Camps Sintes y D.ª Francisca Palou Pons, residentes en Palma, vieron el martes completada su dicha con la venida al mundo de su primogénito, una preciosa niña, cuyo nombre ha de ser María-Victoria.

Felicitemos efusivamente a los gozosos papás, abuelos y demás familiares de la recién nacida.

### PRIMERA COMUNION

Esta mañana, en la iglesia parroquial de esta ciudad, han recibido por vez primera a Jesús Sacramento, de manos del vicario Rdo. D. Jerónimo Pons, los angelicales niños Francisca y Jaime Bujosa Pons y María Vaquer Bujosa.

Terminado este patético acto, al que se ha dado gran solemnidad, los invitados han sido espléndidamente obsequiados con un exquisito lunch. Sea para los nuevos comulgantes y sus padres respectivos, D. Guillermo Bujosa y D.ª Ana Pons, y D. Bartolomé Vaquer y D.ª María Bujosa, nuestra enhorabuena.

### NECROLOGICA

#### D. Miguel Castañer Mayol

Confortado con los Santos Sacramentos, que solicitó, le fueron administrados al darse cuenta que se acercaba para él la hora postrera y que recibió con ejemplar favor y piedad cristianos, descansó en la paz del Señor el bondadoso D. Miguel Castañer, a las cinco de la mañana de ayer. Sesenta y ocho años había cumplido nuestro amigo cuando plugo a Dios llevarlo a

Si, dejando al desprenderse el alma de la materia, sumidos en el mayor desconcierto no sólo a su amante esposa e hijos muy queridos, que llevarán su imagen bien grabada en su corazón con caracteres indelebiles, sino también a los muchos amigos que le conocieron y habíanle tratado en vida.

Ya en su juventud, obediendo a su natural inclinación al comercio, salió para Francia, estableciéndose en Le Mans, en donde, uniendo a su talento y aptitud una gran voluntad, consiguió poner a considerable altura, ayudado por su esposa, el establecimiento por él fundado y que regentó hasta que el cansancio y los achaques de la vejez le obligaron a desprenderse del negocio y retirarse en este su pueblo natal para fruir el fruto de sus sudores y fatigas. Aquí, por temperamento y debido a la ceguera que le sobrevino, vivió retraído en el hogar, retirado de la sociedad y del bullicio del mundo, pero no de los amigos que le visitaban para hacerle más llevadera la dolencia que sufría en su voluntaria soledad.

Al hacerse pública la noticia de su muerte fueron muchas las personas que desfilaron por delante de la familia del difunto para expresarle su condolencia y la parte que tomaban en el dolor que afligía su alma. A las siete y media de la noche del mismo día, después de rezado el Santo Rosario, acompañado del clero parroquial con cruz azada y buen número de amigos, fué conducido el cadáver al cementerio; y este mañana, a las nueve, se ha celebrado en esta iglesia parroquial, en sufragio de su alma, solemne funeral, que se ha visto muy concurrido.

Dulcifique el duelo de la familia toda y llena de esperanza su dolor el pensamiento de que han de volverse a encontrar en el cielo, y reciban todos, y de un modo especial su esposa e hijos, la expresión de nuestro muy sentido pésame.

## La falta de papel

La falta de papel que venimos padeciendo y que de cada semana nos hace más angustiosa la existencia, nos obliga hoy a reducir aún más el número de páginas de la presente edición y por consiguiente a ofrecer sólo en extracto la reseña de los sucesos que se vienen produciendo en esta ciudad motivados por los graves e históricos acontecimientos que transcurren.

## Himno de Falange Española de la J. O. N. S.

Cara al sol, con la camisa nueva que tú bordaste en rojo ayer, me hallará la muerte si me lleva y no te vuelvo a ver...

Formaré junto a los compañeros que hacen guardia sobre los luceros imposible el ademán y están presentes en nuestro afán.

Si te dicen que caí me fui al puesto que tengo allí.

Volverán banderas victoriosas al paso alegre de la paz y traerán prendidas cinco rosas; las flechas de mi haz.

Y volverá a reír la primavera que por cielo, tierra y mar se espera... ¡Arriba escuadras, a vencer! que en España empieza a amanecer.

## Las mejores flores valencianas...

... puede adquirirlas en la

IMPRENTA MARQUÉS — SOLLER

## En el Ayuntamiento

Sesión constitutiva de la Comisión Gestora, celebrada el día 5 de Agosto de 1936

Los que asisten

Reunieronse en el Salón Capitular bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Jaime Casasnovas Pastor, los señores D. José Bauzá Pizá, D. Jaime Scarzell Muntaner, D. Lucas Miquel Cuat, D. Guillermo Morell March y D. Francisco Castañer Mayol; el Secretario, D. Guillermo Marqués Coll, y el Interventor, D. Juan Campins Fontclara.

Declaró el señor Presidente abierto el acto y ordenó se diese lectura al acta levantada el día 21 de Julio último, en la cual consta su nombramiento de Alcalde, y a la comunicación del Excmo señor Gobernador civil de esta provincia mediante la que se confirma dicho nombramiento y se le faculta para designar la Comisión Gestora de este Ayuntamiento.

Por el señor Secretario fueron leídos dichos documentos, que a la letra copiados dicen así:

«En la ciudad de Sóller a veintuno de Julio de mil novecientos treinta y seis. Reunidos en la Secretaría del Ayuntamiento, previamente convocados por el señor Comandante de Artillería D. Luis Cerdó Pujol, como representante del Gobernador civil de Baleares, el Capitán de Carabineros D. Juan Ripoll Oliver, el Alcalde saliente D. José Serra Pastor, el propietario D. Jaime Casasnovas Pastor, el Interventor de fondos de este Municipio D. Juan Campins Fontclara, y el auxiliar de Depositaria D. Juan Valcaneras Vidal, y siendo las veintidós el señor Comandante militar declaró abierto el acto y dijo que la reunión tenía por objeto, cumpliendo órdenes del Excmo. señor Gobernador civil, nombrar Alcalde de Sóller y que a este efecto designaba para desempeñar dicho cargo al nombrado D. Jaime Casasnovas Pastor.

Seguidamente el señor Serra, Alcalde saliente, hizo entrega de las insignias correspondientes al señor Casasnovas, y una vez que este señor se hubo posesionado del cargo, se procedió a verificar el arqueo levantándose el acta correspondiente que firmaron en cumplimiento de lo ordenado los señores Alcalde saliente, Alcalde entrante, Interventor y auxiliar de Depositaria.

En vista de que ninguno de los señores asistentes tenía nada que manifestar, se dió por terminada la reunión, de la que se levanta la presente acta que firman todos los señores presentes y de cuyo contenido yo el Secretario infrascrito certifico. Juan Ripoll, José Serra, Juan Valcaneras, Juan Campins, Jaime Casasnovas, Luis Cerdó, Guillermo Marqués, Secretario.»

«Por razones de orden público, he acordado se haga Vd. cargo del Ayuntamiento de esa población, cesando la Comisión Gestora nombrada por este Gobierno, facultándole para constituirlo en la forma que estime conveniente con cinco vecinos de esa, además de Vd. que ostentará la

## FRUITS & PRIMEURS

### DU ROUSSILLON, D' ESPAGNE ET D' ALGERIE

COMMISSION

# P. RENART

Expéditeur

33, Avenue de la Pépinière PERPIGNAN

Téléphone Jour 9.59  
Nuit 17.86

Adresse télégraphique  
RENART - PERPIGNAN

presidencia de la nueva Comisión Gestora. Palma de Mallorca a 21 de julio de 1936; El Gobernador, García Rula.»

Al terminar la lectura de los expresados documentos el señor Presidente manifestó que para dar cumplimiento a lo ordenado por el Excmo. señor Gobernador civil, había hecho los correspondientes nombramientos a favor de los señores vocales-gestores de esta Comisión, esperando que todos aportarían su valiosa ayuda, cooperando con voluntad a la obra común de administrar del mejor modo posible los intereses de este Municipio.

Todos los señores presentes, después de aceptar el cargo que les ha sido conferido y de agradecer la distinción de que se les ha hecho objeto, prometieron colaborar asiduamente con voluntad y energía, poniendo a contribución todas sus fuerzas en pro de la administración de los bienes comunales.

A continuación se pasó a tratar del día y hora en que la Comisión deberá celebrar las sesiones ordinarias, y por unanimidad se acordó que éstas tengan lugar los lunes en primera convocatoria y los miércoles en segunda, a las seis de la tarde.

Cambiaron impresiones los señores gestores sobre diferentes asuntos municipales, y los señores Secretario e Interventor aseguraron a la Comisión Gestora que ellos y el personal de las oficinas municipales que dirigen prestarían sus servicios, como de costumbre, con toda lealtad.

Habiendo terminado el objeto de la convocatoria, el señor Presidente levantó la sesión.

## Venta de leña

Leña de pino cortada, muy seca, a 1'50 pesetas el quintal.

Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 pesetas el quintal, llevada a domicilio.

P. PONS ☞ ☜ Teléfono, 27

Camino de Fornalutx, 171—SÓLLER

## De Teatros

### UNIÓN CINEMA

La realización cinematográfica *El Delator*, magnífico celuloide de la «Radio» que se proyectó el sábado y domingo últimos en este local, es una de las más valiosas obras de la pantalla.

John Ford ha compuesto escenas verdaderamente formidables. La emoción de los silencios está dosificada con gran inteligencia; estupefacto el ambiente revolucionario, con escenas de un poder de evocación insuperable.

El drama espiritual, turbulento, del delator, es altamente emocionante; en todo momento parece marcarse la tragedia.

Victor Mc Laglen encarna la figura central de la obra con asombroso talento; su figura de coloso y su arte tiene vigores de alto escuela.

El diálogo en español muy acertado.

De complemento fué reprisada la producción «Filmófono» *Una cliente ideal*, un film entretenido, gracioso, excelentemente interpretado por René Lefevre, André Lafaur y Elvire Popesco.

En la función del jueves tuvo lugar la reposición del emotivo e intenso drama *Sin familia*, creación cumbre del pequeño gran artista Robert Lynen. Además proyectóse la película de «Exclusivas Arábol» *Anny y los carteros*, protagonizada por la gentil Anny Ondra.

Esta noche será estrenado el super-espectáculo musical de la «Radio»: *Roberta*, un mundo de melodías, de balies sensacionales y el último grito de la moda de hoy. En su género es de lo más original que ha sido ofrecido últimamente, destacando la belleza de su música, lo lujoso de su presentación y lo completo de su interpretación.

Gingers Rogers, la más graciosa y bonita estrella contemporánea; Fred Astaire, el de los pies que hablan, e Irene Dunne, la de la voz divina: he aquí tres grandes estrellas del cinema contemporáneo, reu-

nidas en este film musical, el más completo y más elegante que haya sido presentado hasta la fecha.

*Roberta* es un nuevo alarde de la magnificencia de la casa editora que se ha superado a sí misma para ofrecer una cinta modernísima, de diversas y meritorias facetas, que logrará adueñarse del ánimo del espectador más exigente.

El argumento, altamente simpático, cuyo interés no decae un momento, desarrolla dos bellas novelas de amor que forman una deliciosa comedia de suma amenidad y buen gusto, que da lugar a los intérpretes para ofrecer las exquisiteces de sus dotes artísticas.

De complemento irá la reposición de la magnífica película de la «Radio» *Amor sublime*, que tanto éxito obtuvo al ser estrenada, y en la que triunfan plenamente la maravillosa soprano e insigne artista Irene Dunne y Richard Dix, el galán de sobrio gesto que vive sus creaciones, secundados por la gran actriz de carácter Mary Boland.

### KURSAAL

En esta local fué estrenada en la función del sábado último la cinta de la «Warner Bros» *Beila Adelina*, por Irene Dunne y Donald Woods, y se repuso el film de la «Fox» *La simpática huerfana*. Ambas cintas se exhibieron en las dos funciones del domingo.

El jueves se reprisaron las cintas *Desfile de candilejas*, de «Warner Bros» y *Adios a las armas*, de la «Paramount».

Está anunciada para estrenarse esta noche la producción «Fox» *La nave de Salán*, por Spencer Tracy.

## SE VENDEN

Dos casas, planta baja. En Palma. Por 18.000 pesetas.

Rentan 1.044 pesetas.

Para información: En esta Administración. Anuncio n.º 94.

## SOBRASADA

Fábrica en Lons-Le-Saunier (Francia)

Elaboración según las viejas costumbres mallorquinas.

Disponible, la fresca, todo el año; es exquisita. Pida sin reparo; puede devolverla si no es a su gusto.

Precio: 22 frs. kilo; el postal de 4 kilos neto franco toda Francia 99 frs.

Dirigirse: JACQUES ROSSELLÓ

Vins en gros

7, Rue Lecourbe

LONS-LE-SAUNIER (Jura)

## Por no poder atender

Vendería el moderno y lujoso Bar Lyon d'Or, situado en la calle Colón 17, y también el quiosco de bebidas en la Plaza Marqués de Palmer, ambos espléndidamente instalados y decorados.

Informes: En el Bar Lyon d'Or, Colón 17 Palma.

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

# Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia) - España

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 141

**Vida Religiosa**

**La fiesta de Santa Catalina Thomás**

Anuncióse el sábado próximo pasado la fiesta dedicada a la inclita virgen mallorquina por medio de un repique de campanas al comenzar la tarde, y como preparación a la misma se cantaron al anochecer en la Parroquia solemnes Completas.

La capilla de Ntra. Sra. del Carmen, en una de cuyas paredes laterales se halla colocada la imagen de la Santa festejada, hermosamente adornada con gran profusión de plantas y de flores y espléndidamente iluminada, ofrecía agradabilísimo aspecto.

Por la mañana del domingo, a las seis y media, se practicó un ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús, y a las siete y media el del Quinario preparatorio de la fiesta de este día. A las nueve y media cantáronse Horas menores y a continuación la Misa mayor, en la que fué el celebrante el vicario Rdo. D. Gabriel Ferrer, asistido por los ministros Rdos. don Pedro Antonio Magraner y D. Bernardo Pujol. El panegirico de Santa Catalina Thomás estuvo a cargo del Rdo. D. Jorge Company, vicario. La escolanía y el pueblo cantaron la *Misa de Angelis*, con acompañamiento del órgano.

Por la tarde, a las cuatro, tuvieron lugar los actos corales, y a las siete y media rezóse el rosario y se concluyó el Quinario, con sermón por el mencionado orador. La función terminó con la adoración de la Reliquia de la Santa valdemosina, por ante la cual desfilaron los numerosos fieles que a aquella habían asistido, y durante este acto final un coro de señoritas cantó las populares coplas en loor de la Santa.

**Otras funciones religiosas en la Parroquia**

El día 5 del corriente mes se celebró la fiesta anual en honor de Santa María de las Nieves, que fundó el que fué Cura-Arcipreste de esta parroquia y después Canónigo de la S. I. C. B., de Mallorca, de grata memoria, M. I. señor D. Sebastián Maimó. Consistió en canto de Laudés, con acompañamiento del órgano en la tarde del día anterior y de Tercia solemne en la mañana del miércoles. A continuación se cantó el Oficio, en el que fueron el celebrante y ministros los mismos señores sacerdotes que lo habían sido en la Misa mayor del domingo. Por la tarde fué también solemne el canto de Vísperas.

Ayer, primer viernes del mes, se celebró la Comunión general, con plática, para el Apostolado de la Oración. Este piadoso acto tuvo lugar a las siete, en el altar de la capilla del Sagrado Corazón de Jesús, según costumbre.

Durante todos los días de la semana actual se han celebrado las piadosas funciones de rogativa por la paz de nuestra querida Patria en la misma forma que reseñamos en la crónica del sábado último, las cuales continuarán durante la semana próxima y hasta

que otra cosa se disponga, dando principio a las siete y media de la noche.

A estos devotos actos asiste diariamente una concurrencia tan numerosa que el espacio ámbito de nuestro templo parroquial diariamente se llena casi por completo, (conforme dijimos ya, en la referida crónica.

**Fiesta de Ntra. Sra. de los Angeles en el ex-Convento de Franciscanos, y función propia del primer viernes del mes**

El domingo último se celebró en la iglesia de la Visitación la mencionada fiesta, que por caer hogafío en día festivo revistió aún mayor solemnidad que de costumbre y vióse más que de ordinario concurrida.

Dió principio con la Comunión mensual para los Cofrades del Santo Cristo y Asociados de los Sagrados Corazones, en la misa de las seis. A las ocho se cantó el Oficio, en el que fué el celebrante el Superior de la Residencia, Rdo. P. Guillermo Pont, y los ministros los Rdos. P. José Vanrell, diácono, y D. Bernardo Pujol, subdiácono. Después del Evangelio ocupó la sagrada cátedra el mencionado P. Vanrell, quien glosó las excelencias de la Santísima Virgen María bajo la referida advocación. Acompañados del órgano, la escolanía y el pueblo cantaron la composición gregoriana de *Angelis*.

A las cinco y media de la tarde predicó el Rdo. Cura-Arcipreste, D. Rafael Sitjar, explicando el origen y desarrollo del Jubileo de la Porciúncula y las muchas prerrogativas concedidas a los fieles que lo lucran con las condiciones debidas, y seguidamente se practicaron las Cinco Visitas, cuya devoción fué aplicada en sufragio de los Terciarios Franciscanos fallecidos durante el año próximo pasado. Procedióse luego a la profesión y vestición de las personas nuevamente ingresadas en la Tercera Orden de San Francisco.

Ayer, primer viernes del mes, hubo a las seis y media misa de Comunión general para los devotos del Sagrado Corazón de Jesús, y por la tarde, a las siete, rezóse el rosario, se practicó el ejercicio propio del día, en honor del Santo Cristo, que fué aplicado en sufragio del alma de D.ª María Bernat Castañer, y otro dedicado a los Sagrados Corazones, con exposición mayor, meditación y cánticos.

**En la iglesia de los PP. Filipenses**

A las cuatro y media de la tarde del próximo pasado domingo, después del rezo del rosario practicóse un piadoso ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, con sermón.

**CULTOS SAGRADOS**

En la iglesia de las M.M. Escolapias.— Mañana, domingo, día 9: A las siete y media, Misa conventual.

Sábado, día 15: También en este día, festividad de la Asunción de Nuestra Señora, la misa conventual se celebrará a las siete y media.

**RAISINS DE TABLE DU THOR PAR WAGONS COMPLETS**



**CARDELL, COLOM Y CASTANER**

SA-R-L-100.000 Frs.-SUCCESSEURS DES ANCIENNES MAISONS D-VINENT M-CARDELL

**LE THOR VAUCLUSE**  
TÉLÉPHONE N° 1 • TÉLÉGR: CARLOMER

FILIALE DE LA MAISON CARDELL & COLOM D'ALCIRA ET VILLAREAL ESPAGNE

**DEPORTIVAS**

**Futbol**

**Mañana «C. D. Sóller» — «Hércules»**

Siguiendo en su plan de conservar la afición y de mantener en sus jugadores la buena forma física, la Directiva del Sóller viene organizando partidos a base de equipos locales (no permitiendo otra cosa las actuales circunstancias), y al partido jugado el pasado domingo entre el Sóller y el Ibérico seguirá mañana un partido que puede resultar de mayor interés aún, entre el Hércules y el Sóller.

Los muchachos del Hércules, sin poseer tal vez la técnica del Ibérico, forman un conjunto más apropiado para enfrentarse a un equipo de juego fuerte y viril como acostumbra a serlo el de los titulares del C. D. Sóller. Y al este el pasado domingo hubo de pasar sus apuros para batir al Ibérico, es de esperar que tenga que emplearse más a fondo para imponerse a los voluntariosos herculinos.

El partido empezará a las cinco de la tarde.

La alineación probable del C. D. Sóller es la siguiente: Agulló—Alemany. Sacarés—Castañer B., Gelabert, Mayol—Castañer J., Galmés, Alabert, Arcaas, Serra. Se ha de signado como suplentes a Santos, Cuart, Martí y Castro.

El «Sóller» venció por la mínima al «Ibérico»

C. D. Sóller 3  
Ibérico 2

El pasado domingo se jugó en el Camp d'En Mayol el anunciado partido entre el

primer team del C. D. Sóller y el team local Ibérico

El partido fué en conjunto bastante flojo, aunque tuvo fases de verdadero interés.

El equipo titular no presentaba ciertamente su mejor formación, figurando en el mismo algunos reservas, pero hay que reconocer que éstos pusieron en la lucha mayor voluntad y decisión de la que hubieran puesto probablemente los respectivos titulares.

Durante el primer tiempo el Sóller hizo dos goals y el Ibérico uno. Durante el segundo se marcó un goal por bando.

Ambos onces fueron castigados con penalty. El que sacó el Sóller fué entregado floje al portero. El que se dió a favor del Ibérico salió fuera por exceso de colocación.

Destacó la labor de Vicens, portero del Ibérico, y de su delantera, cuyos elementos saben jugar muy bien, si bien les falta resistencia y peso. En el conjunto titular del Sóller, hubo de todo, abundando la galvanía. La superioridad física de sus medios y la efectividad de Castañer J. decidieron el partido a su favor.

El arbitraje a cargo del directivo D. Valentín Puig, fué acertado.

**COMPRA VENTA Y ADMINISTRACION DE FINCAS-HIPOTECAS**

**Lucas Cladera Alberti**

Corredor Matriculado

Av. Alejandro Rosselló, 86 - Entlo. PALMA DE MALLORCA

**FRABASA BELIAS**  
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS  
TELEGRAMA: "RABELIAS"  
Teléfono. n.º 35. **ALCIRA**

(Conclusión de la página 5)

tras fuerzas de todas clases y las milicias, que están deseando ver al enemigo y que no aparece por parte alguna. Estos cobardes no se atreven más que a lo que han hecho: a bombardear impunemente con los aviones piratas a poblaciones indefensas ocasionando víctimas inocentes, y apropiándose de estos bombardeos, sepan nuestros enemigos que el General Franco ha ordenado que por cada baja inocente será fusilado uno de los cabecillas detenidos por orden de mayor a menor calidad.

El traslado de fuerzas de Marruecos a la Península se realiza con éxito y esto unido a la desmoralización del enemigo que se refleja en las noticias que se reciben, nos deja ver el próximo triunfo tan deseado.

¡VIVA ESPAÑA!

La suscripción

La suscripción a favor de las fuerzas del Ejército ha ido engrosando de día en día. En el momento en que cerramos esta edición se eleva a la suma de 274.722'70 ptas.

La normalidad, restablecida

La normalidad en Palma ha quedado restablecida.

Cada día son más las familias que regresan a Palma, como también aumenta diariamente el número de obreros reintegrados al trabajo.

Se ha reanudado completamente la vida comercial. Todo ello debido a las acertadas medidas del señor Gobernador civil y del señor Alcalde, que con tan ejemplar celo desempeñan sus funciones.

Ayuntamiento de Sóller

Suscripción voluntaria abierta para recaudar fondos al objeto de contribuir a los gastos extraordinarios que originan los múltiples servicios a cargo de las fuerzas del Ejército y de orden público de esta provincia, con motivo del actual estado de guerra

Pesetas

Suma anterior 13.129'60

Recaudado en el «Ferrocarril de Sóller»

Table listing names and amounts for the Ferrocarril de Sóller collection, including D. Miguel Ripoll (50'00), F. C. de Sóller (1.000'00), D. Pablo Coll Ballester (50'00), etc.

Table listing names and amounts for the general collection, including Un Fascista (25'00), D. Antonio Busquets (5'00), D.ª Francisca Colom Albertí (5'00), etc.

Table listing names and amounts for the general collection, including D.ª Margarita Castañer Cas... (5'00), D. Gabriel Colom Colom (25'00), D.ª Antonia Alcover Bauzá (25'00), etc.

Una sollerense 5'00
Un patriota A. R. 10'00
Suma esta lista. 4.753'50
Total hasta hoy. 17.883'10

Dos bandos de la Alcaldía

D. Jaime Casanovas Pastor, Alcalde Presidente de la Comisión Gestora del Magnífico Ayuntamiento de la ciudad de Sóller

AL VECINDARIO:

Llega a conocimiento de esta Alcaldía que algunas personas de esta ciudad se dedican a acaparar monedas de plata en la creencia de que al reunir las poseen un valor superior al que tiene el papel moneda del «Banco de España».

Que los establecimientos de esta ciudad que reciban de alguno de sus clientes en pago de géneros que hayan suministrado un billete del «Banco de España» y careciesen de numerario para devolver el parroquiano la diferencia existente entre el valor del billete y el de la mercancía que hubiese ese adquirido, guardarán en su poder el billete del «Banco de España» y abrirán en sus libros una cuenta a favor del cliente que haya hecho la entrega.

Que por los agentes de mi autoridad se giren visitas de inspección a los domicilios de las personas que se sospeche acumulan plata o calderilla y que en el caso de ocuparles mayor cantidad que la que normalmente suelen necesitar se incauten de ella denunciando al propio tiempo a su tenedor, el cual, además de perder el dinero incautado, será multado con arreglo a la Ley.

Sóller 3 de Agosto de 1936. El Alcalde, Jaime Casanovas.

«D. Jaime Casanovas Pastor, Alcalde Presidente de la Comisión Gestora del Ayuntamiento de Sóller.

Hago saber: Que por la Comandancia Militar de Baleares ha sido publicada una orden en la cual se participa haber resuelto que los Cuerpos de esta guarnición admitan voluntarios para cubrir las vacantes de su plantilla.

En esta recluta que se hará previa una escrupulosa depuración de los solicitantes, serán admitidos, sin limitación de número, cuantos ofrezcan garantías suficientes de conducta.

Las instancias podrán presentarlas los interesados en la Alcaldía de esta ciudad, la cual cuidará de darles el debido curso.

Igualmente hago saber: Que los vales para suministros de mercaderías que se hagan por los comerciantes de esta ciudad con destino a las fuerzas armadas de la misma, deben ir consolidados con la firma del señor Comandante Militar, sin cuyo requisito no serán válidos para el cobro del importe del género que hubiese sido servido.

Lo que hago público para general conocimiento, debiendo advertir que las instancias para incorporarse voluntariamente al Ejército deben presentarse en el más breve plazo posible.

Sóller, 7 de Agosto de 1936—Jaime Casanovas»

CRUADA

se ofrece para trabajar de las 8 mañana a las 6 tarde. Razón, Canals 5.

Télégrammes: ABEDE-Marseille Téléphone C. 15-04

**FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS**  
ORANGES-BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

**B. Arbona & ses Fils**  
**MICHEL ARBONA FILS**  
SUCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

EXPORTATION DE FRUITS ET LEGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES ARTICHAUX de LLOBREGAT  
TOMATES-Saucisse rouge de València Pommes de terre de Matard  
Spécialité de Fraises Japonaises Jaunes et Rouges Choux - Choux-fleurs - Salades

**Emilio GASCO-PRATS**

PUEBLA-LARGA (VALENCIA) Calle Industrials  
PRAT DE LLOBREGAT (BARCELONE) Télép. 58

Expéditions rapides pour l'Étranger - Prix Modérés

Succursales de Transit spécialisées pour le transbordement des Fruits et Primeurs aux frontières  
**José Gasco** CERBERE (Pyr.-Orlé.) Téléphone 38  
HENDAYE (Bass.-Pyrées) Téléphone 210

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

**PIERRE BISCAFE**

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFE ALGER - ZERALDA - BISKRA

Succursales: ZERALDA (Rue de la Place)  
BISKRA (17 Rue Cazenave)  
AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1850

Expéditions de frutos primarios y legumbres del país. Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase de fruta de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**

46, Place du Châtelet - HALLE CENTRALES - ORLEANS

Las mejores flores valencianas

en la puede adquirirlas

IMPRENTA MARQUÉS-SÓLLER



**HOTEL RESTAURANT**  
**DE MARINA**

Plaza de Palacio, 10  
BARCELONA

NUEVAS  
E IMPORTANTES REFORMAS  
Servicio Esmerado :: Baños ::  
Agua corriente :: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta  
visando la llegada con antelación

COMMISSION-CONSIGNATION

Expéditions de Fruits et Primeurs

**A. VILLEDIEU**

18, Rue Tiquetonne

(Halles Centrales) **PARIS**

Téléphone: Central 80-60  
80-61 Jour et Nuit

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & G RENADES

EXPÉDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES  
FRUITS FRAIS ET SECS

**JEAN CASTAÑER**

EXPÉDITEUR

18-et-22, Grande Rue **VALENCE-sur-RHONE**

Adresse Télégraphique: **CASTAPRIM VALENCE** TÉLÉPHONE 3-01

IMPORTATION EXPORTATION  
**MAISON RECOMMANDÉE**

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo  
et corne fraîches et séché.

EXPÉDITION IMMEDIATE

**Pierre Tomas**

Rue Cayrade **DECAZVILLE** (Aveyron)

TALLERES DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA

ALMACEN DE MADERAS DE

**MIGUEL COLOM**

Construcción de Muebles de lujo, estilos clásico y moderno :: Especialidad en puertas y persianas enrollables sistema americano Persianas catalanas :: Restauraciones de todas clases :: Decoración e instalación general de mobiliarios

CALLE DEL MAR, 77  
GRAN-VIA

**SÓLLER (MALLORCA)**

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

Importation

# RIPOLL & C.<sup>IE</sup>

Exportation

61, Cours Julien, 61

## MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121  
Quai de Débarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

**MARSEILLE, SETE, TOULON, CANNES** et **NICE**

Succursale a Sète:

## MAISON "IBERIA"

19, Avenue Victor-Hugo

Téléphone 9.72

Télégrammes: IBERIA SETE

Succursale à **NICE: Maison "Valencia,"**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à **CANNES Maison "Hispania,"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

COMISION - EXPORTACION

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

## JUAN REYNES PUIG

Calle Pérez Galdós, 13

CARCAGENTE (Valencia)

Teléfono 124

Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES

EMBALAJES ESMERADOS

## Cristóbal Colom

ALGER - Rue de Suez 3 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: 37-83

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES

FRUITS FRAIS ET SECS

## J. Ballester

3, Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 08-82

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

## MAYOL & BERGE

AGENCIA DE ADUANAS

HENDAYE (Bass.-Pyr.)

CERBERE (Pyr.-Or)

CERBÈRE Téléph 13  
PORT-VENDRE " 97  
HENDAYE " 175

PORT-BOU Téléph. 33  
BARCELONA " 15126  
IRUN

Télégrammes MAYOL BERGÉ

FRUITS ET PRIMEURS EN GROS

IMPORTATION - EXPORTATION

## JEAN BERNAT

11, Rue Desbordes-Valmore

PERPIGNAN (Pyr.-Or.)

Adresse Télégraphique  
Fruibernat - Perpignan

TÉLÉPHONE: 7-57

Antes de hacer sus compras consulte a  
LA CASA DE LAS NARANJAS

## F. ROIG

Telegramas (Roigfils: Puebla Larga  
Exportación: Valencia  
Teléfonos (2 Puebla Larga, 48 Carcagente  
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia  
Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)